

壹、計畫說明

一、計畫緣起

「社區劇場」是提昇人文精神、邁向公民社會的一種媒介和過程，民眾透過循序漸進的肢體開發與互動對話，打破身心的僵化，抒發情緒及想法，練習藝術性表達及公共議題的討論，凝聚團體意識並延伸至進步性的公共參與。

近年來，社區劇場獲得文建會肯定和重視，納入各縣市文化局及社造中心的重點推動項目之一。台灣應用劇場發展中心自 2006 年成立以來，多次承接文建會及各縣市文化局的社區劇場推廣、研究和人才培訓計畫，例如：文建會 2006、2007 及 2009 年委託舉辦之全國性社區劇場推廣計畫、新北市 2008、2009 年委託之社區劇場推廣計畫、新竹縣 2009 年起至今推動之社區劇場培力計畫等，不僅將社區劇場的種子灑在閩、客、漢、原各族群，在生活型態迥異的城市及鄉村聚落，也綻放出繽紛多彩的社區劇場花朵，民眾用自己的文化語言，表達與切身相關的社區故事、地方議題。

本中心在社區劇場的專業性已備受肯定，負責人賴淑雅主編的《區區一齣戲——社區劇場理念與實務手冊》（文建會出版，2006 年），更被視為台灣社區劇場運動中最權威的教科書！在長期與社區民眾、種子人才互動的社區劇場工作中，我們累積了相當大量的文字及影音資料，光是 DV 母帶，就多達 200 餘卷，已成為全台灣最大的社區劇場影音資料庫！

這些珍貴的第一手影音資料，不只記錄了各種社區劇場的課程步驟及呈現方

式，更記錄了民眾在社區劇場所經歷的身心轉變、討論的議題範疇，也是研究地方變遷及常民生活的重要口述資料，無論對於政策研究、劇場教育、社區／社群歷史研究、民眾文化生活記錄，都是重要的參考資料庫。

本中心歷年來保存的豐富社區劇場影音資料，除了活動紀錄之外，還可以如何轉化應用，與曾經參與劇場的社區學員共振出更多效應？對於眼見或耳聞社區劇場魅力的民眾或社造工作者，如何以生動的影音資料增加他們對於社區劇場的認識？如何提供詳實完整的資料，協助學術研究者建構社區劇場的論述與歷史意涵？我們相信，社區劇場影音資料的整理分析及資料庫的建置，會是達成上述目標的重要一步！

二、研究主題

- (一) 紀錄、保存全台大規模推廣社區劇場過程（2003 年迄今），民眾參與社區劇場的互動經驗和歷程。研究各地民眾參與社區劇場的經驗有何相異及相同性，嘗試爬梳出臺灣發展社區劇場的歷史脈絡及獨特經驗。
- (二) 整理本中心歷年推廣社區劇場的原始影音檔案（200 餘卷 DV 母帶、近萬張相片），建立基礎資料、分析資料類型、建置社區劇場影音資料庫，作為日後供社會大眾教育、宣傳、推廣時的重要輔助資料。
- (三) 提供學術研究者影像資料來源，協助建構社區劇場的論述與歷史意涵，提供政府藝文政策及社區營造政策檢討之參考。

三、計畫內容

1. 徵求學生及社造青年擔任看片記錄員

執行時間：2011 年 10 月～2012 年 7 月

2. 社區劇場影音原始母帶處理

執行時間：2011 年 10～2012 年 7 月

3. 製作社區劇場影音資料看片紀錄

執行時間：2011 年 11 月～2012 年 10 月

4. 撰寫觀影心得並發表

執行時間：2011 年 11 月～2012 年 10 月

5. 定期召開顧問會議，分析影音資料，提出活化應用方案

執行時間：2012 年 7～8 月，每週舉行一次

6. 活化應用方案之評估，提出社區劇場影音資料出版計畫

執行時間：2012 年 9 月～10 月

7. 成果分享

執行時間：2012 年 10 月 30 日

四、 預期成果

本計畫藉由歷年社區劇場影音資料的建檔整理，徵求社區青年及學生共同參與，預期能達成以下成果：

- ◆ 整理本中心 2003~2010 年，八年之間受文建會和各縣市文化局委託辦理的社區劇場推廣計畫所累積下來、數量龐大的社區劇場影音原始資料，將珍貴的第一手資料編目、建檔，提供完整的社區劇場之學術研究、政策分析資料。
- ◆ 徵求社區青年及相關科系之青年學子參與社區劇場影音資料整理計畫，增加青年認識社區營造及劇場教育的方法、提高社造工作的青年參與度。
- ◆ 藉由網路媒體的刊載、宣傳、討論，提高社會大眾對社區劇場的關注度及認識。
- ◆ 經由紮實的資料整理、分析之後，提出可行的社區劇場影音資料活化應用方案，減少公共資源的浪費、閒置，發揮文化資產延伸利用的效益。

五、研究人員之分工及專業背景

計畫主持人暨 社區劇場顧問	賴淑雅	<ul style="list-style-type: none"> • 英國倫敦大學劇場教育碩士 • 台灣應用劇場發展中心負責人 • 輔導各縣市超過 25 個社區進行社區劇場培訓，擔任文建會、臺北縣、桃園縣、新竹縣歷年社區劇場推廣計畫主持人及講師。 • 主編《區區一齣戲---社區劇場理念與實務手冊》(文建會, 2006)
專案行政	曾令玲	<ul style="list-style-type: none"> • 台灣大學森林暨環境資源研究所碩士 • 三峽社區劇場聯絡人 • 目前擔任台灣應用劇場發展中心專員
影音紀錄顧問	陳中宇	<ul style="list-style-type: none"> • 台南藝術大學音像紀錄研究所碩士 • 社區大學記錄片製作課程講師 • 文建會、新北市、台北市社區劇場推廣計畫紀錄片攝影、製作。
影音檔案處理顧問	簡學彬	<ul style="list-style-type: none"> • 明志大學工業設計系畢業 • 大我文創工作隊紀錄片導演
紀錄片劇本顧問	黃新高	<ul style="list-style-type: none"> • 東海大學社會系碩士 • 大我文創工作隊紀錄片編導 • 2003 年金鐘獎最佳編劇

貳、調查研究成果

一、影音資料量化分析

本計畫清點台灣應用劇場發展中心所拍攝、收藏之社區劇場影音記錄 DV 母帶，依資料年份、類別及拍攝地點予以重新編碼分類，共計清查出 364 捲 DV 母帶，包括：2006 年所攝 36 捲、2007 年所攝 4 捲、2008 年所攝 39 捲、2009 年所攝 248 捲、2010 年所攝 37 捲。以 2009 年之影音資料最多，因 2009 年本中心受文化部(當時為文建會)委託，辦理 2009 年全國性社區劇場人才培育計畫，計畫內容為全台包括北／中／南／東四區、共四梯次社區劇場人才培訓工作，全程影音記錄時數相當長。同時，該年度新北市(當時為台北縣)、新竹縣亦委託本中心執行縣市社區劇場推廣計畫，故 2009 年影音資料數量約占資料總數的 68%，為最大宗。社區劇場記錄母帶拍攝年度統計如表一所示。

表一：社區劇場記錄母帶拍攝年度統計表

拍攝年度	影帶數量
2006	36
2007	4
2008	39
2009	248
2010	37
總計	364

→ 特別之處
→ 有無分類?

依據資料類別區分，社區居民劇場工作坊共計 132 捲，社區劇場成果呈現記錄共計 26 捲，社區劇場種子師資工作坊記錄共計 202 捲，綜合訪問共計 4 捲。其中，社區劇場種子師資工作坊記錄以 2009 年文化部社區劇場人才培訓計畫的資料占多數，約 64%；社區劇場成果呈現包含社區居民劇場工作坊成果演出、種子師資培訓成果分享、以及居民與種子師資因同一工作計畫在同場次呈現培訓成果。綜合訪問共計 4 捲，為攝影師為補充記錄片剪輯之劇本設定需要，於劇場工作坊課後，訪問種子師資、社區居民、以及劇場帶領講師之心得記錄。社區居民劇場工作坊種類較繁多，將於下文詳述。社區劇場母帶類別如表二所示。

表二：社區劇場記錄母帶類別統計表

類 別	影帶數量
社區居民劇場工作坊	132
社區劇場成果呈現	26
種子師資工作坊	202
綜合訪問	4
總計	364

自 2006 至 2010 年，本中心拍攝之社區居民劇場工作坊共計 132 捲，以社區案例地點分類，包括花蓮縣 10 捲、屏東縣 19 捲、新北市九份地區 8 捲、新北市八里區 8 捲、新北市三重區 5 捲、新北市三峽區 12 捲、新北市林口區 7 捲、

新北市板橋社大 9 捲、新竹縣五峰鄉和平部落 15 捲、新竹縣竹北市竹北里 11 捲、新竹縣竹北市泰和里 2 捲、新竹縣新豐鄉中崙村 10 捲、其他社區 16 捲，每一社區案例的影音記錄資料約達 7 捲(420 分鐘)以上。社區劇場母帶拍攝地點如表三所示。

表三：社區劇場記錄母帶拍攝地點統計表

社區地點	影帶數量
花蓮縣	10
屏東縣	19
新北市九份社區	8
新北市八里區	8
新北市三重區	5
新北市三峽區	12
新北市林口區	7
新北市板橋社大	9
新竹縣五峰鄉和平部落	15
新竹縣竹北市竹北里	11
新竹縣竹北市泰和里	2
新竹縣新豐鄉中崙村	10
其他	16
總計	132

依社區案例種類加以區分，可分為都會型社區 27 捲（新北市板橋社大、竹北市竹北里及泰和里）、鄉村型社區 32 捲（屏東縣四季紅協會、歸來社區）、客

家族群社區 10 捲（新竹縣新豐鄉中崙村）、原住民族群社區 15 捲（新竹縣五峰鄉和平部落）、議題型社區 32 捲（新北市九份地區、新北市八里區、新北市三峽區、新北市林口區）、綜合型 16 捲。社區案例種類如表四所示。

表四：社區案例種類統計表

社區案例種類	影帶數量
都會型	27
鄉村型	32
客家族群	10
原住民族群	15
議題型	32
綜合型	16
總計	132

值得特別說明的是，社區案例之母帶分類僅依社區工作坊地點及影帶順序編碼進行初步分類，社區案例的類型以及社區居民在劇場工作坊中所做的意見分享與討論內容，仍需依據當時社區劇場工作坊中對話討論的脈絡予以分析區辨；並且，歸類到都會、鄉村或族群案例的社區，也有其社區特殊的議題值得探討。

二、影音資料看片記錄

社區劇場影音 DV 母帶經清查盤點後，由青年志工及專案人員進行母帶過帶轉檔，以數位檔案輸入電腦，接著進行聽打作業。本研究畫共完成 120 捲、共計 7,272 分鐘影音資料聽打記錄，分為逐字稿及摘要記錄兩種記錄方式，共計約 21 萬字。聽打記錄全文詳閱下頁。